

Omri Kochavi

livloov | לב לב

for SSAATTBB (soli / choir)

(2023)

לבָּב | livloov

Commissioned by Isobel Cranmer

for Damian Cranmer's 80th Birthday

Ensemble

SSAATTBB soli/choir

Texts

The piece sets Sir Philip Sydney's "My true love hath my heart" (reprinted below).

In addition, a single Hebrew word – **לִבְּלוּב** (pronounced LIVLOOV) – is used in various contexts. This word translates to "blooming" and carries a sonic connotation to the Hebrew word for heart - **לֵב** (pronounced LEV).

Please notice that the "i" in LIVLOOV is pronounced as a long vowel, as in green.

Throughout the piece, **Uppercase letters** are used for:

- The Hebrew word LIVLOOV
- Generic vowel sounds, such as *O* or *I*

Lowercase letters are used for the poem itself, with regular capitalisation rules applied where needed.

My true-love hath my heart - Sir Philip Sydney (1580)

My true-love hath my heart and I have his,

By just exchange one for the other given:

I hold his dear, and mine he cannot miss;

There never was a bargain better driven.

His heart in me keeps me and him in one;

My heart in him his thoughts and senses guides:

He loves my heart, for once it was his own;

I cherish his because in me it bides.

His heart his wound received from my sight;

My heart was wounded with his wounded heart;

For as from me on him his hurt did light,

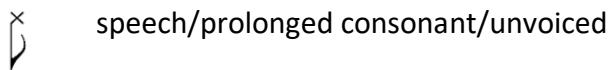
So still, methought, in me his hurt did smart:

Both equal hurt, in this change sought our bliss,

My true love hath my heart and I have his.

Performance Notes

Special noteheads



Special pronunciation instructions

LIV(V) prolong the consonant sound, rather than the vowel (in case of a long note)
do not prolong the vowel (no matter the duration) - get to the consonant immediately

A —————→ I gradual transition from one vowel to another

repeat the bracketed sound for the indicated duration (tongue tremolo)
the tremolo should be fast, but always at a comfortable speed



his heart his wound recite the words in free speech (appears with no staff)

Staff types

The score uses 3 types of staves, as follows:

- Regular 5-line staff: used for all sung passages
- 1-line staff: used for rhythmically controlled speech
- No staff: used for sections involving freely recited speech (see above)

לבלווב | livloov

for the 80th birthday of Damian Cranmer

Sir Philip Sidney

Omri Kochavi

$\text{♩} = 66$ warm, as in late spring

Music score for a choir of eight parts (Soprano 1, Soprano 2, Alto 1, Alto 2, Tenor 1, Tenor 2, Bass 1, Bass 2) in 4/4 time. The score consists of two systems of music.

Instrumentation: Soprano 1, Soprano 2, Alto 1, Alto 2, Tenor 1, Tenor 2, Bass 1, Bass 2

Time Signature: 4/4 throughout both systems.

Key Signatures:

- System 1:** No key signature.
- System 2:** Key signature of one sharp (F#).

Dynamic Markings:

- System 1:** Dynamics include **p** (piano), **pp** (pianissimo), and **LIV**.
- System 2:** Dynamics include **p** (piano), **pp** (pianissimo), **LIV**, and **pp < p**.

Performance Instructions:

- System 1:** The vocal parts are divided into two groups: Alto 1 and Alto 2, and Tenor 1 and Tenor 2. Each group has its own dynamic markings (**p**, **pp**, **LIV**) and vocal entries.
- System 2:** The vocal parts are divided into three groups: Alto 1 and Alto 2, Tenor 1, and Tenor 2 and Bass 1. The Alto section has dynamic markings (**p**, **pp**, **LIV**). The Tenor section has dynamic markings (**pp < p**, **LIV - LOOV**). The Bass section has no dynamic markings.

7

S. 1

p

LOOV

p

LOOV

pp < *p*

LIV - LOOV

pp

LIV - LOOV

p

LOOV

p

LOOV

pp

LIV - LOOV

pp

LIV - LOOV

p

LIV -

p

LIV -

pp

LIV - LOOV

pp

LIV - LOOV

B. 1

B. 2

11

S. 1 *pp* < *p* *pp sempre*
 LIV - LOOV LIV

S. 2 *pp* - *p* - *pp*
 LIV-LOOV LIV - LOOV

A. 1 *pp sub.* — *p* — *pp*
 LIV

A. 2 *pp sub.* — *p* — *pp sempre*
 LIV LIV LOOV

T. 1 *pp sub.* < *p* *pp sempre*
 LIV-LOOV LIV - LOOV LIV

T. 2 *mp* — *mf* —
 My true - love hath my heart

B. 1 *mp* — *mf* —
 My true - love hath my heart

B. 2 *mp* — *mf* —
 My my

14

S. 1

S. 2 *pp sempre*
LIV(V)

A. 1 *pp sempre*
LOOV

A. 2

T. 1 LOOV

T. 2 *mp* *mf*
and I have his

B. 1 *mp* *mf*
and I have his

B. 2 *mp* *mf*
and have

18

S. 1

S. 2

A. 1

A. 2

T. 1

T. 2

B. 1

B. 2

LIV - LOOV

LIV-LOOV LIV - LOOV

LIV

LIV

LIV - LOOV LIV - LOOV

LIV

mp

mp

mp

mp

By just ex

By just ex

By ex

22

S. 1 *pp*
 LIV
 LOOV

S. 2 *pp*
 LIV(V)
 LOOV(V)

A. 1 *pp*
 LOOV

A. 2 *pp*
 LOOV
 LIV

T. 1 *pp*
 - change
 LOOV

T. 2 *mf*
 - change
 one for
mp

B. 1 *mf*
 - change
 one for
mp

B. 2 *mp*
 - change
 one

7

26

S. 1

S. 2 LOOV(v) LIV -

A. 1 LIV LIV-LOOV LIV

A. 2 LIV

T. 1 LIV(v) LIV - LOOV LIV

T. 2 the oth - er gi - ven

B. 1 the oth - er gi - ven

B. 2 for

29

S. 1

p **pp** **pp**

- LOOV_ LOOV LIV

S. 2

p

LOOV LIV - LOOV LIV

A. 1

pp

LIV

LOOV(V)

A. 2

p

pp

LIV

T. 1

pp

LIV

LOOV

T. 2

B. 1

B. 2

This musical score page contains six staves of music for a vocal ensemble. The vocal parts are labeled S. 1, S. 2, A. 1, A. 2, T. 1, and T. 2. The bass parts are labeled B. 1 and B. 2. The music is in common time and uses a key signature of one sharp. Measure 29 begins with dynamic markings: 'p' for S. 1, followed by 'pp' and another 'pp'. The vocal parts sing the words 'LOOV', 'LIV', and 'LOOV(V)'. The other voices provide harmonic support. The vocal parts continue with 'LOOV' and 'LIV' in subsequent measures.

33

S. 1

S. 2

pp

LIV

LOOV

A. 1

A. 2

LIV(V)

T. 1

LOOV

LIV

T. 2

B. 1

B. 2

10

37

S. 1

S. 2

A. 1

A. 2

T. 1

T. 2

B. 1

B. 2

LIV

||:L|:||

LOOV(v)

41

S. 1 *p*
 LIV - LOOV

S. 2 *p*
 LIV - LOOV LIV - LOOV

A. 1 *p*
 LIV-LOOV LIV

A. 2 *p*
 LIV LOOV

T. 1 *p* *pp*
 LIV - LOOV LIV LOOV_ LIV and

T. 2 *mp* *mf*
 I hold_ his dear

B. 1 *mp* *mf*
 I hold_ his dear and

B. 2 *mp* *mf*
 his

45

S. 1

LIV LIV - LOOV LIV_ LOOV

S. 2

- LIV(V) LIV - LOOV LIV - LOOV

A. 1

LOOV LIV - - LOOV

A. 2

LIV - LOOV LIV - LOOV

T. 1

mf mine he_ can - not miss There

T. 2

mp mine can *mf* pp There

B. 1

mf mine he_ can - not miss pp There

B. 2

- - *p* LIV

48

S. 1

S. 2

A. 1

A. 2

T. 1

T. 2

B. 1

B. 2

pp

LIV

pp

LIV(V)

pp

||:LU:||

LIV

f

mp

nev - er was driv - en

f

mp

a bar-gain bet-ter driv - en

f

mp

mp

nev - er was bet-ter driv - en His

pp

LOOV(V)

52

S. 1

S. 2

A. 1

A. 2

T.

T. 2

B. 1

B. 2

LOOV(v)

LOOV

LIV

spoken
heart keeps me and him in one

in me keeps me and him My

spoken
heart in me keeps him My

LIV(v) _____

My

suddenly with energy (l'istesso tempo)

15

S. 1 f

56

heart his thoughts and sen-ses guides heart, for

S. 2 f

his thoughts and sen-ses guides heart, for

A. 1 *mf* < f

in him his thoughts and sen - ses my heart, for

A. 2 *mf* < f

in him his thoughts and sen - ses my heart, for

T. 1 f

heart his thoughts and sen-ses guides heart,

T. 2 f

heart in him his thoughts and sen - ses my heart,

B. 1 *mf* < f

in him his He loves my heart,

B. 2 f

heart in him his He loves my heart,

The musical score is divided into two systems by a vertical bar line. The first system covers measures 56 to the end of the page. The second system begins at measure 15. The vocal parts are: Soprano 1 (S. 1), Soprano 2 (S. 2), Alto 1 (A. 1), Alto 2 (A. 2), Tenor 1 (T. 1), Tenor 2 (T. 2), Bass 1 (B. 1), and Bass 2 (B. 2). The music is in common time (indicated by '4'). Key signatures vary by part: S. 1 and S. 2 are in G major (no sharps or flats); A. 1 and A. 2 are in A major (one sharp); T. 1 and T. 2 are in C major (no sharps or flats); B. 1 and B. 2 are in F major (one flat). Dynamics include forte (f) and mezzo-forte (mf). Performance techniques shown include slurs (s) and three-note groups (3). Measure numbers 56 and 15 are indicated at the top of each system.

58

S. 1

once it was his own__

S. 2

once it was his own

A. 1

— once his own__

A. 2

— once his own

T. 1

— 3/4 — 2/4 be - cause in me it

T. 2

I 3/4 cher - ish__ his__ be - cause in me it

B. 1

I 3/4 cher - ish__ his__ be__

B. 2

I 3/4 cher - ish__ his__ be__

warm (l'istesso tempo)

17

61

S. 1 *p* *pp*

LIV - LOOV_ LIV_ LOOV_

S. 2 *p* *pp*

LIV-LOOV LIV-LOOV LIV - LOOV_ LOOV_

A. 1 *p* *pp*

LIV - LOOV_ LIV_ LIV

A. 2 *p* *pp*

LIV - LOOV

T. 1 *p*

bides

T. 2 *p* *f*

bides his

B. 1 *p* *pp*

LOOV_

B. 2 *p* *pp*

LOOV_

with energy again! (l'istesso tempo)

18

64

S. 1

his wound LIV

S. 2

his wound LOOV

A. 1

his wound his wound

A. 2

his wound his wound

T. 1

his wound his wound

T. 2

heart his wound His heart his wound

B. 1

his wound his wound

B. 2

his wound his wound

67

S. 1

S. 2

A. 1

A. 2

T. 1

T. 2

B. 1

B. 2

f

pp

his wound LIV

f

his wound

f

his wound

p

his

heart his wound

f

his wound

f

his wound

warm again! (l'istesso tempo)

70

S. 1

—

LIV _____

speaking freely
mf clear and audible

S. 2

his heart his wound

received from my sight

A. 1

p

his wound

from my sight

A. 2

heart his wound

re - ceived from my sight

my

T. 1

mf clear and audible

heart wound

my sight

T. 2

pp

LOOV(V)

B. 1

pp

LOOV(V)

B. 2

pp

LOOV(V)

75

S. 1

S. 2 my heart was wounded

A. 1 was_ wound - ed

A. 2 heart was_ wound - ed

T. 1 heart wound-ed

T. 2 pp ||:LU:||

B. 1 pp ||:LU:||

B. 2 pp ||:LU:||

A

$\frac{3}{4}$

$\frac{pp}{p}$

$\frac{pp}{p}$

$\frac{3}{4}$

$\frac{3}{4}$

$\frac{3}{4}$

$\frac{3}{4}$

$\frac{3}{4}$

$\frac{3}{4}$

$\frac{3}{4}$

$\frac{3}{4}$

wound

gradually open mouth to an "A" sound

LIV(V) → A

gradually open mouth to an "A" sound

LIV(V) → A

gradually open mouth to an "A" sound

LIV(V) → A

79

S. 1

pp — *p* — *pp*

LIV-LOOV LIV - LOOV

S. 2

pp — *p* —

LIV

A. 1

mp — *p* — *mf* — *f*

heart For as from me on

A. 2

mp — *p* — *mf* — *f*

heart For on

T. 1

mp — *mf* — *mf* — *f*

LIV-LOOV LIV-LOOV For as from me on

T. 2

p — *pp* — *p* — *pp*

(A) LIV-LOOV LIV - LOOV

B. 1

p — *pp* — *p* — *pp*

(A) LIV

B. 2

p — *pp* — *p* — *pp*

LIV LIV LIV

83

S. 1

S. 2 *pp* LOOV

A. 1 *mp* *pp* him him *mf* his hurt did light

A. 2 *p* *mf* him his

T. 1 *mp* *mf* him hurt did

T. 2 *LOOV* *||:LI:||*

B. 1 *LIV(V)*

B. 2 *LIV(V)*

87

S. 1 *pp* — *p* — *pp*

LIV-LOOV LIV LOOV LIV-LOOV

S. 2 *pp* — *p*

LIV

A. 1 *f* — *p*

f — *p*

p — *p*

light

A. 2 *f* — *p*

p — *p*

light

T. 1 *f* — *p*

p — *p*

pp — *p*

light light LIV

T. 2 *pp* — *p* — *pp* — *p*

LIV LOOV LIV - LOOV LIV - LOOV

B. 1 *pp* — *p*

p — *p*

p — *p*

LIV

B. 2 *pp* — *p*

p — *p*

p — *p*

LIV

90

S. 1

LIV(V)

S. 2

light still, me - thought, *in*

A. 1

still *in*

A. 2

So still, me - thought, *in*

T. 1

LIV

T. 2

pp ||:LU:||

B. 1

pp LOOV *pp* LOOV

B. 2

pp LIV *pp* LIV

94

S. 1

||:LU:||

S. 2

mp 3 3 3 *mf* 3 3 3 *mp* *p* *p*
in me his hurt did smart smart

A. 1

— in me smart

A. 2

me his hurt *mf* *mp* *p*
smart

T. 1

— LOOV —

T. 2

LIV(V)

B. 1

LIV

B. 2

27

98

S. 1

S. 2

A. 1

A. 2

T. 1

T. 2

B. 1

B. 2

LIV - LOOV LIV - LOOV

eq - ual parts

both parts

smart eq - ual parts

LIV - LOOV

LIV

LIV - LOOV LIV - LOOV LIV - LOOV

LIV

101 ***pp***

S. 1 LIV

S. 2 ***pp*** ***mf***
parts change sought our

A. 1 ***mp*** ***mf***
in this change

A. 2 ***p*** ***mf***
parts this change sought our

T. 1 ***pp*** LIV ||:LU:||

T. 2 LOOV(V)

B. 1 ***pp*** LIV

B. 2 ||:LU:||

104

S. 1

LIV

S. 2

mp *p*
bliss

A. 1

mp *p*
bliss

A. 2

mp *p*
bliss

T. 1

T. 2

LOOV

B. 1

p *mp*
BLI (I) → A → I

B. 2

p *mp*
A → I

110

S. 1

S. 2

A. 1

A. 2

T. 1

T. 2

B. 1

B. 2

p

mp

p

pp

pp

ppp

bliss.

bliss.

bliss.

bliss.

bliss.

A → I

I → A

A → I

I → A

113

S. 1

S. 2

A. 1

A. 2

T. 1

T. 2

B. 1

B. 2

bliss.

bliss

bliss

p

mp

p

mp

p

bliss

bliss

p

mp

p

mp

p

bliss

bliss

p

bliss

bliss

p

bliss

bliss

p

p

p

p

p

p

p

p

116

S. 1 *pp* *mf*

his_____ heart_____ his_____ wound_____

S. 2 *p* *mp* *p* *mp* *p*

bliss_____ bliss_____

A. 1 *p* *mp* *p* *mp* *p*

bliss_____ bliss_____

A. 2 *mp* *p* *mp* *p* *mp*

bliss_____ bliss_____ bliss_____

T. 1

T. 2 *mf* *clear and audible*

heart_____ wound_____

B. 1 *pp* *mf*

speak freely
mf *clear and audible*

his heart his wound

B. 2 *pp* *mf*

his_____ heart_____ his_____ wound_____

119

S. 1

S. 2

A. 1

A. 2

T. 1

T. 2

B. 1

B. 2

This page contains six staves of musical notation. The staves are labeled on the left as Soprano 1, Soprano 2, Alto 1, Alto 2, Tenor 1, and Tenor 2. The bass staves are labeled Basso 1 and Basso 2. Measure numbers are present above the staves. Dynamic markings include **p** (pianissimo) and **mp** (mezzo-pianissimo). The word "bliss" appears several times as a performance instruction. Measure 1 shows Soprano 1 and Soprano 2 resting. Measure 2 shows Soprano 2 playing a single note. Measures 3-4 show Alto 1 and Alto 2 playing eighth-note patterns. Measures 5-6 show Alto 2 and Alto 1 playing eighth-note patterns. Measures 7-8 show Tenor 1 playing eighth-note patterns. Measures 9-10 show Tenor 2 playing eighth-note patterns.

122

S. 1 *mf* clear and audible *mp*

his wound -

S. 2 *pp* *mp* *mp*

with his wound

A. 1 -

mf clear and audible
with his wounded heart

A. 2 *p* *mp* *p* *mp*

bliss bliss

T. 1 *mp* *p* *mp* *p*

bliss bliss

T. 2 *p* *mp* *p*

bliss

B. 1 *pp* *mp*

with his wound

B. 2 *mf* clear and audible *mp*

his wound -

124

S. 1

- ed _____ heart

S. 2

heart

A. 1

heart

A. 2

p mp p mp p
bliss bliss

T. 1

p mp p mp p
bliss bliss

T. 2

mp p mp p
bliss bliss

B. 1

mf
3 3
heart

B. 2

mf
3 3
- ed _____ heart

This musical score page contains eight staves, each representing a different vocal part: Soprano 1 (S. 1), Soprano 2 (S. 2), Alto 1 (A. 1), Alto 2 (A. 2), Tenor 1 (T. 1), Tenor 2 (T. 2), Bass 1 (B. 1), and Bass 2 (B. 2). The music is in common time, with a key signature of one sharp. Measure 124 begins with a forte dynamic (f) for all voices. The vocal parts are divided into three groups: Soprano 1 and Soprano 2 sing 'ed' and 'heart' respectively; Alto 1 and Alto 2 sing 'bliss' in unison; Tenor 1 and Tenor 2 sing 'bliss' in unison; and Bass 1 and Bass 2 sing 'heart' in unison. Various dynamics are used throughout the measure, including mezzo-forte (mf), forte (f), piano (p), and mezzo-piano (mp). Articulation marks such as '3' and '3' over groups of notes indicate rhythmic patterns. The vocal parts are separated by vertical bar lines, and the lyrics are placed directly below their respective staves.

127

S. 1

S. 2

A. 1

A. 2 *p*

T. 1 *mp* *p*
bliss

T. 2 *p* *mp* *p*
bliss

B. 1 *mp* *p*
bliss

B. 2 *p*
bliss

This musical score page contains six staves of music for a choir of eight voices. The voices are labeled on the left: Soprano 1 (S. 1), Soprano 2 (S. 2), Alto 1 (A. 1), Alto 2 (A. 2), Tenor 1 (T. 1), Tenor 2 (T. 2), Bass 1 (B. 1), and Bass 2 (B. 2). The music is in common time and begins at measure 127. The vocal parts sing mostly sustained notes or short melodic fragments. The bass parts provide harmonic support with sustained notes and rhythmic patterns. Dynamics include piano (p), mezzo-forte (mp), and forte (f). The word "bliss" is written below the tenor and bass staves.

129

S. 1 *mf* —————— *f* ——————
 My true - love hath my heart

S. 2 *mf* —————— *f* ——————
 My my

A. 1 *mf* —————— *f* ——————
 My true - love hath my heart

A. 2 *pp* —————— *p* —————— *f poss.*
 LIV - LOO-V(V)

T. 1 *pp* —————— *f poss.*
 LI - V(V)

T. 2 *pp* —————— *p* —————— *f poss.*
 LOOV LIV-LOOV LIV - LOOV(V)

B. 1 *pp* —————— *p* —————— *f poss.*
 LIV - LOOV LIV - LOOV(V)

B. 2 *pp* —————— *f poss.*
 LIV(V)

132 *mp* *p* *mf*

S. 1 heart and
S. 2 heart and
A. 1 heart
A. 2
T. 1
T. 2
B. 1
B. 2

40

135

S. 1

f

S. 2

f

A. 1

f

A. 2

ff *pp sub.*
LIV-LOOV(V)

T. 1

ff *pp sub.*
LIV-LOOV(V) LOOV(V)

T. 2

ff *pp sub.*
LIV-LOOV(V)

B. 1

ff *pp sub.*
LIV-LOOV(V)

B. 2

ff *pp sub.*
LIV-LOOV(V)

138

S. 1

S. 2

A. 1

A. 2

T. 1

T. 2

B. 1

B. 2

||:LU:||

||:LI:||

LIV(V)

LIV(V)

42

141

S. 1

S. 2

A. 1

A. 2

T. 1

T. 2

B. 1

B. 2

LOOV(V)